



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 1259

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRICE 10c PRYS
OVERSEAS 15c OORSEE
POST FREE — POSVRY

REGULASIEKOERANT No. 1259

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Vol. 58]

PRETORIA, 10 APRIL 1970
10 APRIL

[No. 2685

GOVERNMENT NOTICE

**DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS
AND MARKETING**

No. R. 553

10 April 1970

DRIED FRUIT SCHEME

MAXIMUM PRICES OF DRIED FRUIT

In terms of section 79 (1) (b) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister of Agriculture, hereby make known that the Dried Fruit Board, referred to in section 3 of the Dried Fruit Scheme, published by Proclamation R. 302 of 1962, as amended, has, in terms of section 20 of that Scheme, with my approval and with effect from the date of publication hereof, determined the maximum prices of dried fruit as set out in the Schedule hereto, in substitution of the prices published by Government Notice R. 510 of 28 March 1969, which is hereby repealed.

D. C. H. UYS, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. No registered dried fruit packer shall sell dried fruit of the kinds and grades specified in the Annexure hereto to any other person at a price higher than that specified in the said Annexure for the kinds and grades concerned.

2. In this notice—

“dried fruit packer” means a person registered or ought to be registered in terms of section 21 of the Dried Fruit Scheme, published by Proclamation R. 302 of 1962, as amended.

A—49893

GOEWERMENSKENNISGEWING

**DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE
EN -BEMARKING**

No. R. 553

10 April 1970

DROËVRUGTESKEMA

MAKSIMUM PRYSE VAN DROËVRUGTE

Ingevolge artikel 79 (1) (b) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Droëvrugteraad, genoem in artikel 3 van die Droëvrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 302 van 1962, soos gewysig, kragtens artikel 20 van daardie Skema, met my goedkeuring en met ingang van die datum van publikasie hiervan, die maksimum pryse van droëvrugte bepaal het soos in die Bylae hiervan uiteengesit, ter vervanging van die pryse afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 510 van 28 Maart 1969 wat hierby herroep word.

D. C. H. UYS, Minister van Landbou.

BYLAE

1. Geen droëvrugteverpakker mag droëvrugte van die soorte en grade genoem in die Aanhangsel hiervan aan iemand verkoop nie teen 'n hoër prys dan dié in genoemde Aanhangsel vir die betrokke soorte en grade genoem.

2. In hierdie kennisgewing beteken—

“droëvrugteverpakker” ’n persoon wat kragtens artikel 21 van die Droëvrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 302 van 1962, soos gewysig, geregistreer is of geregi-streer behoort te wees.

1—2685

**ANNEXURE
PRICE PER KILOGRAM**

	<i>Extra large</i> c	<i>Large</i> c	<i>Medium</i> c	<i>Small</i> c	<i>Extra small</i> c
1. Tree fruits:—					
Prunes—					
Choice grade.....	64.0	51.0	39.0	26.0	18.0
Standard grade.....	41.0	31.0	21.0	17.0	15.0
	PRICE PER KILOGRAM				
	<i>Fancy grade</i> c	<i>Choice grade</i> c	<i>Standard grade</i> c	<i>Varia grade</i> c	<i>Off-grade</i> c
2. Vine fruits:—					
(a) Currants.....	40.0	38.5	37.5	35.5	19.0
(b) Raisins.....	36.5	31.5	24.0	—	16.5
(c) Sultanas—					
(i) O.R. type.....	33.5	32.5	31.0	26.0	16.0
(ii) W.P. type.....	32.5	31.0	29.0	—	16.0
(d) Thomp. seedless raisins.....	33.5	32.5	31.0	26.0	16.0
(e) Bleached sultanas.....	36.5	35.0	32.5	26.0	16.0

3. (a) The foregoing prices are for 12.5 kg containers, free on rail packer's station.

(b) When any of these fruits are packed otherwise than in 12.5 kg containers or more, the foregoing prices may be increased by—

- (i) 1.25c per kg if fruit is sold packed in 2 kg or 5 kg boxes;
- (ii) 4c per kg if fruit is sold packed in 500 gram transparent bags;
- (iii) 6c per kg if fruit is sold packed in 250 gram transparent bags;
- (iv) 4c per kg if fruit is sold packed in 500 gram unwrapped cardboard packs;
- (v) 6c per kg if fruit is sold packed in 500 gram wrapped cardboard packs;
- (vi) 10c per kg if fruit is sold packed in 250 gram cello-card packs;
- (vii) 5c per kg if fruit is sold packed in 500 gram cello-card packs;
- (viii) 6c per kg if fruit is sold packed in 500 gram "Flav-O-Tainer" bags;
- (ix) 8c per kg if fruit is sold packed in 250 gram "Vac-U-Gas" bags;
- (x) 5c per kg if fruit is sold packed in 500 gram "Vac-U-Gas" bags;
- (xi) 2.5c per kg if fruit is sold packed in 2 Kilogram "Vac-U-Gas" bags;
- (xii) 5c per kg if fruit is sold packed in 250 gram "Trans Wrapped" bags;
- (xiii) 3.5c per kg if fruit is sold packed in 500 gram "Trans Wrapped" bags;
- (xiv) 4c per kg if fruit is sold packed in A.10 tin cans;
- (xv) 8c per kg if fruit is sold packed in 1 kg tin cans.

(c) When these fruits are sold in quantities of less than 50 kg at a time the foregoing prices may be increased by $7\frac{1}{2}$ per cent.

(d) When these fruits are delivered at the buyer's premises in the Transvaal and Natal, 3.5c per kg may be added to the prices determined above.

(e) When these fruits are delivered at the buyer's premises in the Cape Peninsula, 1.0c per kg may be added to the prices determined above.

AANHANGSEL

PRYS PER KILOGRAM

	<i>Ekstra groot</i> c	<i>Groot</i> c	<i>Medium</i> c	<i>Klein</i> c	<i>Ekstra klein</i> c
1. Boomvrugte:—					
Pruimedante—					
Keurgraad.....	64.0	51.0	39.0	26.0	18.0
Standaardgraad.....	41.0	31.0	21.0	17.0	15.0

PRYS PER KILOGRAM

	<i>Puikgraad</i> c	<i>Keurgraad</i> c	<i>Standaardgraad</i> c	<i>Variagraad</i> c	<i>Bygraad</i> c
2. Wingerdvrugte:—					
(a) Korente.....	40.0	38.5	37.5	35.5	19.0
(b) Rosyntjies.....	36.5	31.5	24.0	—	16.5
(c) Sultanas—					
(i) O.R. tipe.....	33.5	32.5	31.0	26.0	16.0
(ii) W.P. tipe.....	32.5	31.0	29.0	—	16.0
(d) Thomp. pitlose rosyne.....	33.5	32.5	31.0	26.0	16.0
(e) Geswawelde sultanas.....	36.5	35.0	32.5	26.0	16.0

3. (a) Voorafgaande pryse geld vir houters van 12.5 kg vry op spoor, verpakker se stasie.

(b) Wanneer die vrugte op 'n ander wyse as in houters van 12.5 kg of meer verpak word, kan die voorafgaande pryse met—

- (i) 1.25c per kg verhoog word as die vrugte in kassies van 2 kg of 5 kg verpak, verkoop word;
- (ii) 4c per kg verhoog word as die vrugte in deurskynende sakkies van 500 gram verpak, verkoop word;
- (iii) 6c per kg verhoog word as die vrugte in deurskynende sakkies van 250 gram verpak, verkoop word;
- (iv) 4c per kg verhoog word as die vrugte in ontoegedraaide kartonpakkies van 500 gram verpak, verkoop word;
- (v) 6c per kg verhoog word as die vrugte in toegedraaide kartonpakkies van 500 gram verpak, verkoop word;
- (vi) 10c per kg verhoog word as die vrugte in sello-kaartpakkies van 250 gram verpak, verkoop word;
- (vii) 5c per kg verhoog word as die vrugte in sello-kaartpakkies van 500 gram verpak, verkoop word;
- (viii) 6c per kg verhoog word as die vrugte in "Flav-O-Tainer"-sakkies van 500 gram verpak, verkoop word;
- (ix) 8c per kg verhoog word as die vrugte in "Vac-U-Gas"-sakkies van 250 gram verpak, verkoop word;
- (x) 5c per kg verhoog word as die vrugte in "Vac-U-Gas"-sakkies van 500 gram verpak, verkoop word;
- (xi) 2.5c per kg verhoog word as die vrugte in "Vac-U-Gas"-sakkies van 2 kg verpak, verkoop word;
- (xii) 5c per kg verhoog word as die vrugte in "Trans Wrap"-pakkies van 250 gram verpak, verkoop word;
- (xiii) 3.5c per kg verhoog word as die vrugte in "Trans Wrap"-pakkies van 500 gram verpak, verkoop word;
- (xiv) 4c per kg verhoog word as die vrugte in A.10 blikke verpak, verkoop word;
- (xv) 8c per kg verhoog word as die vrugte van 1 kg blikke verpak, verkoop word.

(c) Wanneer die vrugte in hoeveelhede van minder as 50 kg op 'n keer verkoop word, kan $7\frac{1}{2}$ persent by die voorafgaande pryse gevoeg word.

(d) Wanneer die vrugte in Transvaal en Natal by die perseel van die koper afgelewer word, kan 3.5c per kg by die prys soos hierbo bepaal gevoeg word.

(e) Wanneer die vrugte in die Kaapse Skiereiland by die perseel van die koper afgelewer word, kan 1.0c per kg by die pryse, soos hierbo bepaal, gevoeg word.

CONTENTS

No.	PAGE
GOVERNMENT NOTICE	
Agricultural Economics and Marketing, Department of	
GOVERNMENT NOTICE	
R. 553. Dried Fruit Scheme: Maximum prices of dried food	1

INHOUD

No.	BLADSY
GOEWERMENSKENNISGEWING	
Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWING	
R. 533. Droëvrugteskema: Maksimum pryse van droëvrugte	1

Useful Hints—

1. Address all mail fully, clearly and without misleading abbreviations.
2. Place your own address on the back of the envelope or wrapper.
3. Do not enclose coins or other hard objects in letters.
4. Send remittances by Postal Order or Money Order.
5. Pack parcels properly, using strong containers and heavy paper. Tie securely.
6. Prepay postage fully.
7. Place postage stamps in the upper right hand corner of the envelope or wrapper.
8. Insure your parcels and register valuable letters. Documents which can only be replaced at considerable cost should preferably be insured.
9. Post early and often during the day. Mail held until the last moment may cause delay.
10. Give your correspondents your correct post office address including your box number where applicable.

Nuttige wenke—

1. Adresseer alle posstukke volledig, duidelik en sonder misleidende afkortings.
2. Plaas u eie adres agterop die koevert of omslag.
3. Moenie muntstukke of ander harde artikels in briewe insluit nie.
4. Gebruik posorders of poswissels wanneer geld deur die pos gestuur word.
5. Verpak pakkette behoorlik. Gebruik sterk houers en dik papier en bind dit stewig vas.
6. Maak seker dat die posgeld ten volle vooruitbetaal is.
7. Plak die posseëls in die boonste regterhoek van die koevert of omslag.
8. Verseker u pakkette en registreer waardevolle briewe. Dokumente wat slegs teen hoë koste vervang kan word, moet verkieslik verseker word.
9. Pos vroegtydig en dikwels gedurende die dag. Posstukke wat tot op die laaste oomblik teruggehou word kan vertraging veroorsaak.
10. Verstrek u volledige posadres aan u korrespondente asook u posbusnommer waar van toepassing.

Die Afrikaanse Woordeboek

VOLUMES I, II, III, IV and V

Copies of the First, Second, Third, Fourth and Fifth Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A, B, C; D, E, F; G; H, I; and J, K; respectively, are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R5.50	R7.50
Volume II.....	R7.00	R11.50
Volume III.....	R6.00	R10.00
Volume IV.....	R8.50	R13.50
Volume V.....	R11.40	R19.05

DELE I, II, III, IV en V

Deel een, twee, drie, vier en vyf van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; G; H, I; en J, K; respektiewelik, is van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse verkrygbaar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R5.50	R7.50
Deel II.....	R7.00	R11.50
Deel III.....	R6.00	R10.00
Deel IV.....	R8.50	R13.50
Deel V.....	R11.40	R19.05

Registered mail carries no insurance.

Send valuables by
INSURED PARCEL POST
and

Money by means of a **POSTAL ORDER** or
MONEY ORDER.



Use air mail parcel post

———*It's quicker!*



CONSULT YOUR LOCAL POSTMASTER.

Geregistreeerde pos is nie verseker nie.

Stuur waardevolle artikels per

VERSEKERDE PAKKETPOS

en

Geld deur middel van 'n **POSORDER** of

POSWISSEL.



Stuur u pakkette per lugpos

———*dis vinniger!*



RAADPLEEG U PLAASLIKE POSMEESTER.